

**Art. 2.** Dans l'article 71, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 28 novembre 1996 et modifié par l'arrêté royal du 13 décembre 1996, les mots « alinéa 6 » sont supprimés.

**Art. 3.** L'article 79, § 9, 2° du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 28 novembre 1996 et modifié par l'arrêté royal du 13 décembre 1996 est remplacé par la disposition suivante :

« 2° à raison de 20 % à l'agence locale pour l'emploi compétente pour la commune ou l'activité a été effectuée. Au moins un quart de ce montant doit servir à financer des formations au profit des chômeurs inscrits à l'agence. Le restant de ce montant sert à couvrir les frais d'administration et à financer des initiatives locales pour l'emploi. ».

**Art. 4.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1997.

Toutefois, la disposition de l'article 79, § 4, alinéa 2, de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, telle qu'en vigueur avant la date visée à l'alinéa 1<sup>er</sup>, reste applicable jusqu'au 30 juin 1998 au chômeur qui a été occupé dans le cadre d'une agence locale pour l'emploi en application de cette disposition avant le 1<sup>er</sup> juillet 1997.

**Art. 5.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

**Art. 2.** In artikel 79, § 5, eerste lid van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 28 november 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 december 1996, worden de woorden « zesde lid » geschrapt ».

**Art. 3.** Artikel 79, § 9, 2°, van hetzelfde besluit, vervangen door het koninklijk besluit van 28 november 1996 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 13 december 1996 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2° naar rato van 20 % gestort aan het plaatselijke werkgelegenheidsagentschap, bevoegd voor de gemeente waar de activiteit wordt uitgeoefend. Minstens een vierde van dit bedrag dient aangewend teneinde opleidingen te financieren ten behoeve van de werklozen ingeschreven in het agentschap. De rest van het bedrag dient om de administratiekosten te dekken en plaatselijke werkgelegenheidsinitiatieven te financieren. ».

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1997.

De bepaling van artikel 79, §4, tweede lid van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, zoals van kracht vóór de datum voorzien in het eerste lid, blijft echter van toepassing tot 30 juni 1998 op de werkloze die tewerkgesteld is in het kader van een plaatselijk werkgelegenheidsagentschap in toepassing van deze bepaling vóór 1 juli 1997.

**Art. 5.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL  
ET MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 97 — 1332

[C - 97/12529]

**25 JUNI 1997. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales (1)**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, notamment l'article 61, modifié par la loi du 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité;

Vu l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales, modifié par l'arrêté royal du 30 mars 1995, l'arrêté royal du 22 décembre 1995 et l'arrêté royal du 23 décembre 1996;

Vu la loi du 25 avril 1963 relative à la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu l'avis de l'inspecteur des finances, donné le 19 juin 1997;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que les employeurs qui peuvent organiser des programmes de transition professionnelle à partir du 21 juin 1997, doivent savoir sans délai sous quelles conditions et sous quelles modalités le plan d'embauche pour la promotion du recrutement des demandeurs d'emploi sera d'application pour l'occupation des demandeurs d'emploi dans le cadre des programmes de transition professionnelle, de sorte que les objectifs en matière d'emploi puissent être réalisés de manière optimale;

(1) Voir note à la page suivante.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID  
EN MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 97 — 1332

[C - 97/12529]

**25 JUNI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen (1)**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 61, gewijzigd bij de wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 30 maart 1995, bij het koninklijk besluit van 22 december 1995 en bij het koninklijk besluit van 23 december 1996;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale verzorging, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op het advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 19 juni 1997;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de werkgevers, die vanaf de datum van 21 juni 1997 doorstromingsprogramma's kunnen organiseren, onverwijld dienen te weten onder welke voorwaarden en volgens welke modaliteiten het banenplan ter bevordering van de tewerkstelling van werkzoekenden van toepassing is op de tewerkstelling van werkzoekenden in de doorstromingsprogramma's, zodat de tewerkstellingsobjectieven maximaal kunnen gerealiseerd worden;

(1) Zie nota op de volgende bladzijde.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'intitulé de l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales les mots "dispositions sociales" sont remplacés par les mots "dispositions sociales et diverses".

**Art. 2.** L'article 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 30 mars 1995, est remplacé par la disposition suivante :

« 2<sup>o</sup> les demandeurs d'emploi qui ont bénéficié sans interruption, pendant les douze ou vingt-quatre mois, calculés de date à date, précédant l'engagement, soit :

— du minimum de moyens d'existence, prévu par la loi du 7 août 1974 portant instauration du droit au minimex;

— de l'aide sociale, n'ayant pas droit au minimum de moyens d'existence en raison de leur nationalité, et sont inscrits dans le registre de la population.

Sont assimilées à une période pendant laquelle les demandeurs d'emploi ont bénéficié du minimex ou de l'aide sociale :

a) une occupation en application de l'article 60, § 7, de la loi organique du 8 juillet 1976 des centres publics d'aide sociale;

b) une occupation dans un programme de transition professionnelle en application de l'arrêté royal du 9 juin 1997 en exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle. »

**Art. 3.** A l'article 1<sup>er</sup>, § 3, du même arrêté, sont apportées les modifications suivantes :

a) le 11<sup>o</sup> est remplacé par la disposition suivante :

« 11<sup>o</sup> les périodes d'occupation dans un programme de transition professionnelle en application de l'arrêté royal du 9 juin 1997 en exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle; »

(1) Références au *Moniteur belge* :

Loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, *Moniteur belge* du 23 décembre 1994.

Loi du 3 avril 1995 portant des mesures visant à promouvoir l'emploi, *Moniteur belge* du 22 avril 1995.

Loi du 22 décembre 1995 portant des mesures visant à exécuter le plan plurin annuel pour l'emploi, *Moniteur belge* du 30 décembre 1995.

Loi de 26 juillet 1996 relative à la promotion de l'emploi et à la sauvegarde préventive de la compétitivité, *Moniteur belge* du 1<sup>er</sup> août 1996.

Arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, *Moniteur belge* du 30 décembre 1994.

Arrêté royal du 30 mars 1995 modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, *Moniteur belge* du 11 avril 1995.

Arrêté royal du 22 décembre 1995 modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, *Moniteur belge* du 12 janvier 1996.

Arrêté royal du 23 décembre 1996 modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, et modifiant l'arrêté royal du 22 décembre 1995 modifiant l'arrêté royal du 27 décembre 1994 portant exécution du Chapitre II du Titre IV de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, *Moniteur belge* du 31 décembre 1996.

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid, van Onze Minister van Sociale Zaken en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In het opschrift van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale bepalingen worden de woorden "sociale bepalingen" vervangen door de woorden "sociale en diverse bepalingen".

**Art. 2.** Artikel 1, § 1, eerste lid, 2<sup>o</sup>, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 30 maart 1995, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 2<sup>o</sup> de werkzoekenden die gedurende een ononderbroken periode van twaalf of vierentwintig maanden, gerekend van datum tot datum, die aan de indienstneming voorafgaan, hetzij :

— het bestaansminimum genieten, voorzien door de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum;

— sociale bijstand genieten, geen recht hebben op het bestaansminimum ingevolge hun nationaliteit, en ingeschreven zijn in het bevolkingsregister.

Worden gelijkgesteld met een periode gedurende dewelke de werkzoekenden het bestaansminimum of de sociale bijstand hebben genoten :

a) een tewerkstelling in toepassing van artikel 60, § 7, van de wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;

b) een tewerkstelling in een doorstromingsprogramma in toepassing van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de doorstromingsprogramma's. »

**Art. 3.** In artikel 1, § 3, van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aanbebracht :

a) 11<sup>o</sup> wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 11<sup>o</sup> de periodes van tewerkstelling in een doorstromingsprogramma in toepassing van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de doorstromingsprogramma's; »

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, *Belgisch Staatsblad* van 23 december 1994.

Wet van 3 april 1995 houdende maatregelen tot bevordering van de tewerkstelling, *Belgisch Staatsblad* van 22 april 1995.

Wet van 22 december 1995 houdende maatregelen tot uitvoering van het meerjarenplan voor werkgelegenheid, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1995.

Wet van 26 juli 1996 tot bevordering van de werkgelegenheid en tot preventieve vrijwaring van het concurrentievermogen, *Belgisch Staatsblad* van 1 augustus 1996.

Koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1994.

Koninklijk besluit van 30 maart 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, *Belgisch Staatsblad* van 11 april 1995.

Koninklijk besluit van 22 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, *Belgisch Staatsblad* van 12 januari 1996.

Koninklijk besluit van 23 december 1996 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, en tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 december 1995 tot wijziging van het koninklijk besluit van 27 december 1994 tot uitvoering van Hoofdstuk II van Titel IV van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 1996.

b) un 12°, rédigé comme suit, est inséré :

« 12° les autres périodes non indemnisées, notamment les périodes au cours desquelles le demandeur d'emploi est lié par un contrat de travail ou une convention de stage, tels que visés au point 6°, totalisant au maximum quatre mois. »

**Art. 4.** L'article 1<sup>er</sup>, § 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 1995, est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 4 Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, b), sont toujours considérées comme interruption de la période de chômage complet indemnisé, les autres périodes non indemnisées dans le sens du § 3, 12°, dont la durée ininterrompue dépasse quatre mois, indépendamment du fait que cette période se situe entièrement ou non dans la période visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, b).

Pour l'application du § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 12°, b), sont toujours considérées comme interruption de la période de chômage complet indemnisé, les autres périodes non indemnisées dans le sens du § 3, 12°, dont la durée ininterrompue dépasse deux mois, indépendamment du fait que cette période se situe entièrement ou non dans la période visée au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 12°, b). »

**Art. 5.** Dans l'article 2 du même arrêté, le 3° est remplacé par la disposition suivante :

« 3° les travailleurs qui sont engagés par :

a) l'Etat, y compris le Pouvoir judiciaire, le Conseil d'Etat, l'armée et la gendarmerie à l'exception des travailleurs engagés dans un programme de transition professionnelle, en application de l'arrêté royal du 9 juin 1997 en exécution de l'article 7, § 1<sup>er</sup>, alinéa 3, m, de l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs relatif aux programmes de transition professionnelle;

b) les Communautés et les Régions à l'exception des établissements d'enseignement pour les travailleurs qui ne sont pas visés sous 1° et 2° et à l'exception des travailleurs engagés dans un programme de transition professionnelle, en application de l'arrêté royal précité du 9 juin 1997;

c) la Commission communautaire flamande, la Commission communautaire française et la Commission communautaire commune à l'exception des travailleurs engagés dans un programme de transition professionnelle, en application de l'arrêté royal précité du 9 juin 1997;

d) les organismes d'intérêt public et les institutions publiques qui tombent sous l'autorité des institutions précitées sous a), b) et c), à l'exception : des institutions publiques de crédit; des entreprises publiques autonomes; des sociétés publiques de transport de personnes; des institutions publiques pour le personnel qu'elles engagent en tant qu'intérimaires pour les mettre à la disposition d'utilisateurs en vue de l'exécution d'un travail temporaire, conformément à la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs; les établissements d'enseignement pour les travailleurs qui ne sont pas visés sous 1° et 2°; et les travailleurs engagés dans un programme de transition professionnelle, en application de l'arrêté royal précité du 9 juin 1997. »

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 7.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 25 juin 1997.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi et du Travail,  
Mme M. SMET

La Ministre des Affaires sociales,  
Mme M. DE GALAN

b) er wordt een 12° toegevoegd, luidend als volgt :

« 12° de andere niet-vergoede periodes, inzonderheid de periodes tijdens dewelke de werkzoekende verbonden is door een arbeidsovereenkomst of stageovereenkomst bedoeld in 6°, met een samengevoegde duur van ten hoogste vier maanden. »

**Art. 4.** Artikel 1, § 4, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 1995, wordt vervangen door volgende bepalingen :

« § 4 Voor de toepassing van § 1, eerste lid, 1°, b) wordt steeds als een onderbreking van de periodes van vergoede volledige werkloosheid beschouwd, de andere niet-vergoede periodes in de zin van § 3, 12°, waarvan de ononderbroken duur vier maanden overschrijdt, ongeacht of deze periode zich al dan niet volledig situeert in de periode bedoeld in § 1, eerste lid, 1°, b).

Voor de toepassing van § 1, eerste lid, 12°, b) wordt steeds als een onderbreking van de periodes van vergoede volledige werkloosheid beschouwd, de andere niet-vergoede periodes in de zin van § 3, 12°, waarvan de ononderbroken duur twee maanden overschrijdt, ongeacht of deze periode zich al dan niet volledig situeert in de periode bedoeld in § 1, eerste lid, 12°, b). »

**Art. 5.** In artikel 2 van hetzelfde besluit wordt 3° vervangen door volgende bepaling :

« 3° de werknemers die worden aangeworven door :

a) het Rijk, met daarinbegrepen de Rechterlijke Macht, de Raad van State, het leger en de rijkswacht, met uitzondering van de werknemers die worden aangeworven in een doorstromingsprogramma, in toepassing van het koninklijk besluit van 9 juni 1997 tot uitvoering van artikel 7, § 1, derde lid, m, van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders betreffende de doorstromingsprogramma's;

b) de Gemeenschappen en de Gewesten met uitzondering van de onderwijsinstellingen voor de werknemers die niet bedoeld worden onder 1° en 2° en met uitzondering van de werknemers die worden aangeworven in een doorstromingsprogramma, in toepassing van het voornoemde koninklijk besluit van 9 juni 1997;

c) de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie met uitzondering van de werknemers die worden aangeworven in een doorstromingsprogramma, in toepassing van het voornoemde koninklijk besluit van 9 juni 1997;

d) de instellingen van openbaar nut en de openbare instellingen die onder het toezicht vallen van de onder a), b) en c) voornoemde instellingen, met uitzondering van : de openbare kredietinstellingen; de autonome overheidsbedrijven; de openbare maatschappijen voor personenvervoer; de openbare instellingen voor het personeel dat zij als uitzendkrachten aanwerven om het ter beschikking te stellen van gebruikers met het oog op het uitvoeren van een tijdelijke arbeid, overeenkomstig de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers; de onderwijsinstellingen voor de werknemers die niet bedoeld worden onder 1° en 2°; en de werknemers die worden aangeworven in een doorstromingsprogramma, in toepassing van het voornoemde koninklijk besluit van 9 juni 1997. »

**Art. 6.** Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

**Art. 7.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 25 juni 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
Mevr. M. SMET

De Minister van Sociale Zaken,  
Mevr. M. DE GALAN